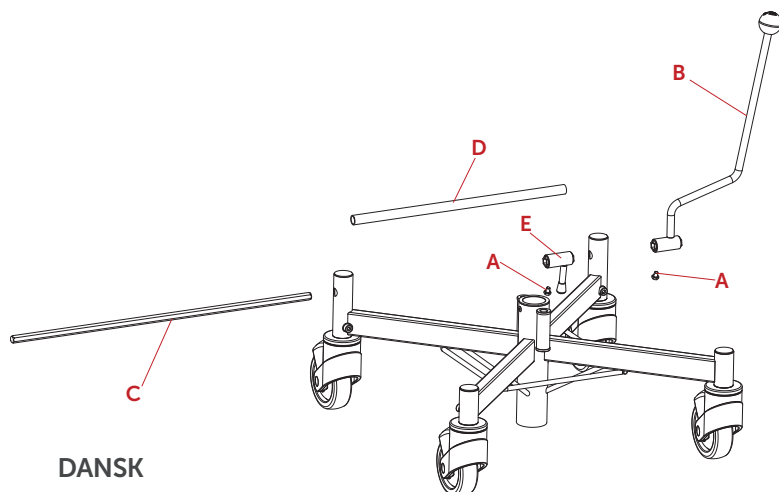




Montering af el-bremse/ Monterings av el-brems/ Montering av elbroms/ Mounting the electric brake - VELA Tango 300E/310E

Montering af el-bremse VELA Tango 300E/310E
Varenummer/ Artikelnummer/ Product number:
(A)928957 EL-bremsekit Tango 300E/310E
m/motorstyring, aktuator, kontaktboks

Foto/Photo:



DANSK

Afmontering af bremseaksel

1. Skru de 2 bolte (A) ud og fjern bremsestang (B).
2. Bank 6-kant-aksel (C) helt ud og fjern dækrør (D) og låsebeslag (E).
3. Delene (A-E) kasseres. Stellet er nu klar til montering af el-bremse.

Montering af el-bremse

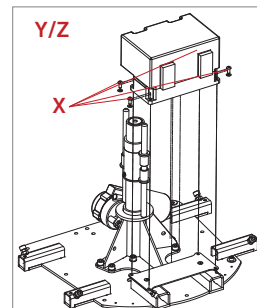
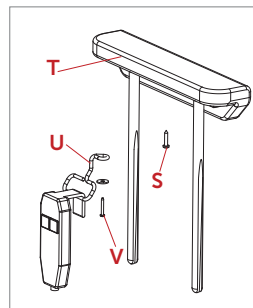
4. Placer dækrøret (F) ud for hullerne i hjultårne (G) og skub/bank 6-kant-aksel (H) gennem hjultårne og dækrør. 6-kant-aksel skal placeres, så den stikker lige meget ud fra begge hjultårne.
5. Dækrør og 6-kant-aksel skrues fast med pinolskrue (I) - brug unbraco-nøgle. **Bemærk:** Beslag (J) på dækrør skal vende ind mod stellet.
6. Placer låsering (K) på centerrøret (L) - ringen skal flugte med bunden af centerrøret.
7. Spænd låseringen fast med M10-skrue (M) - til den sidder godt fast.
8. Placer bremseaktuator (N) (aktuator skal vende som vist) på låseringens gevind (O). spænd møtrik (P) fast.
9. Placer aktuator (N) på beslaget på dækrør (F) og skru aktuator fast med M10-skrue (Q) og låsemøtrik (R).

Montering af holder til fjernbetjening

10. Den midterste skrue (S) i armlænsputen (T) skrues ud.
11. Placer holder (U) og skru den godt fast med den nye skrue og skive (V).
12. Placer fjernbetjening i holder.

Udskiftning af motorstyring

13. Skru de 4 skruer med skiver (X) ud af den gamle motorstyring (Y).
14. Placer den nye motorstyring (Z) og spænd skruer og skiver (X) godt fast igen.
15. Sæt stikkene i portene, som vist (se foto). Sørg for at placere stikkene korrekt.
16. Fastgør ledninger med strips på stolen, for at undgå slid og klemning.





Montering af el-bremse/ Monterung av el-brems/ Montering av elbroms/ Mounting the electric brake - VELA Tango 300E/310E

Montering af el-bremse VELA Tango 300E/310E

NORSK

Demontering av bremseaksling

1. Skru de 2 skruene (A) ut og fjern bremsestang (B). **2.** Bank den 6-kantede akslingen (C) helt ut og fjern dekkør (D) og låsebeslag (E). **3.** Alle disse delene (A-E) kasseres. Understellet er nå klart til montering av el-brems.

Montering av el-brems

4. Plassér dekkørret (F) ved hullene i hjultårnene (G) og skyv/bank den 6-kantede akslingen (H) gjennom hjultårn og dekkør. Den sekskantede akslingen skal plasseres slik at den stikker like mye utenfor begge hjultårnene. **5.** Dekkørret og den 6-kantede akslingen skrues fast med pinolskrue (I) – bruk umbraconøkkel. **Merk:** Beslaget (J) på dekkørret skal vende inn mot understellet. **6.** Plassér låsering (K) på senterrøret (L) – ringen skal plasseres jevnt med bunnen av senterrøret. **7.** Trekk til låseringen med M10-skrue (M) – til den sitter godt fast. **8.** Plassér bremseaktuator (N) (aktuatoren skal plasseres som vist) på låseringens gjengeparti (O). Skru på mutter (P). **9.** Plassér aktuator (N) på beslaget på dekkørret (F) og skru aktuator fast med M10-skrue (Q) og låsemutter (R).

Montering av holder til fjernkontroll

10. Den midterste skrue (S) i armlensputen (T) skrues ut. **11.** Plassér bøylen (U) og skru den godt fast med den nye skruen og skive (V). **12.** Plassér fjernkontrollet i bøylen.

Utskiftning av motorstyring

13. Skru de 4 skruene med skiver (X) ut av den gamle motorstyringen (Y). **14.** Plassér den nye motorstyringen (Z) og trekk skruer og skiver (X) godt fast igjen. **15.** Sett kablene i inngangene, som vist (se foto). Sørg for å plassere kablene riktig. **16.** Fest ledninger med strips til stolen, for å unngå strekk og brudd på kabler.

SVENSKA

Demontering av bromsaxeln

1. Skruva loss de två bultarna (A) och ta bort bromsstången (B). **2.** Slå ut sexkantsaxeln (C) helt och ta bort täckröret (D) och låsfästet (E). **3.** Alla dessa delar (A-E) kasseras. Ramen är nu redo för montering av en elektrisk broms.

Installation av elektrisk broms

4. Placera skyddsröret (F) bredvid hålen i hjultornen (G) och tryck/slå sexkantsaxeln (H) genom hjultornen och skyddsröret. Sexkantsaxeln måste placeras så att den skjuter ut lika från båda hjultornen. **5.** Skyddsröret och sexkantsaxeln dras åt med stoppskraven (I) – använd insexnyckel. **Obs:** Fästet (J) på täckröret måste vändas mot ramen. **6.** Placera låsringen (K) på mittröret (L) – ringen ska vara i jämnhöjd med botten på mittröret. **7.** Dra åt låsringen med M10-skruv (M) – tills den sitter ordentligt. **8.** Placera bromsmanöverdonet (N) (ställdonet måste vridas som visats) på låsringsgången (O). dra åt muttern (P). **9.** Placera ställdonet (N) på fästet på täckröret (F) och fäst ställdonet med M10-skraven (Q) och låsmuttern (R).

Montering av hållare för fjärrkontroll

10. Skruva loss den mellersta skruven (S) i armstödsdynan (T). **11.** Placera fästet (U) och fäst det ordentligt med den nya skruven och brickan (V). **12.** Placera fjärrkontrollen i fästet.

Byte av motorstyrning

13. Skruva loss de fyra skruvarna med brickor (X) från den gamla motorstyrningen (Y). **14.** Placera den nya motorstyrningen (Z) och dra åt skruvarna och brickorna (X) igen. **15.** Sätt i kontakterna i portarna enligt bilden (se foto). Var noga med att placera kontakterna korrekt. **16.** Fäst ledningar med remsor på stolen för att undvika nötning och klämning.

ENGLISH

Removing the brake shaft

1. Unscrew the 2 bolts (A) and remove the brake rod (B). **2.** Knock out the hexagon shaft (C) completely and remove the protecting tube (D) and locking bracket (E). **3.** All these parts (A-E) are discarded. The frame is now ready for mounting the electric brake.

Mounting the electric brake

4. Place the protecting tube (F) next to the holes in the wheel towers (G) and push / knock the hexagon shaft (H) through the wheel towers and protecting tubes. The hexagon shaft must be positioned so that it protrudes equally from both wheel towers. **5.** Protecting tube and hexagon shaft is tightened with pin screw (I) – use Allen key. **Note:** Bracket (J) on protecting tube must face the frame. **6.** Place the locking ring (K) on the center tube (L) – the ring should be flush with the bottom of the center tube. **7.** Tighten the locking ring securely with the M10 screw (M). **8.** Place the brake actuator (N) (actuator must turn as shown) on the locking ring thread (O). tighten nut (P). **9.** Place the actuator (N) on the bracket on the protecting tube (F) and fasten the actuator with the M10 screw (Q) and lock nut (R).

Mounting of holder for hand control

10. Unscrew the middle screw (S) in the armrest cushion (T). **11.** Position the holder (U) and fasten it securely with the new screw and washer (V). **12.** Place the hand control in the holder.

Replacing motor control

13. Remove the 4 screws with washers (X) from the old motor control (Y). **14.** Position the new motor control (Z) and tighten the screws and washers (X) again. **15.** Insert the connectors into the ports as shown (see photo). Be sure to position the connectors correctly. **16.** Attach wires with strips to the chair to avoid wear and pinching.